



天主教顯聖容堂通訊

Church of the Transfiguration Bulletin

Website: <http://www.transfigurationnyc.org>

Weekend Masses:

Saturday: English 6:00 pm
Sunday: Mandarin 9:00 am
Cantonese 10:15 am
English 11:30 am
Mandarin 1:00 pm

Weekday Masses: Cantonese 8:00 am
English 12:10 pm

Holy Days: Cantonese 8:00 am
English 12:10 pm

Baptism: Parents must make an appointment with Parish priest before infant baptism.

Sundays: Confession begins at 8:15 am

Marriage Appointments:

Couples should come to the Parish office 6 months in advance to prepare for the sacrament of matrimony.

Parish Registration:

We welcome new parishioners and ask that they register at the Parish office.

Religious Instruction for Public School Children:

Sunday morning at 10:15 am

Religious Instruction for Adults:

By appointment, please contact (212)-349-6936

Transfiguration School:

(212)-962-5265 Dr. Patrick Taharally
(212)-267-9289 Upper School

Chinese School: Saturdays & Sundays (917)-922-914
Ms. Beatrice Fung

Kindergarten School: (212)-431-8769 Ms. Emily Eng

AA Meeting: Tuesday at 6:00 pm

主日彌撒時間:

星期六: 下午六時(英語)
主日: 上午九時(國語)
上午十時十五分(粵語)
上午十一時三十分(英語)
下午一時正(國語)

平日彌撒時間:

上午八時(粵語)
下午十二時十分(英語)

節日彌撒時間:

節日上午八時(粵語)
節日下午十二時十分(英語)

領洗時間:

嬰兒領洗請與神父預約時間

告解時間:

主日上午八時十五分開始

婚禮預約時間:

六個月前向神父預訂日期及
安排婚姻聖事

堂區教友註冊:

歡迎新教友來堂區辦事處登記

兒童要理教育:

星期日上午十時十五分

成人慕道要理講解:

請預約 (212)349-6936
(中文) 沈曼玲修女

顯聖容堂英文學校:

(212)962-5265 戴華理博士
(212)267-9289 4-8年班學校

中文學校:

星期六及星期日 馮慕蘭女士
(917)922-9140

幼稚園:

(212)431-8769 伍清雲女士

酗酒節制會:

星期二晚上六時正

Pastor: Rev. Raymond Nobiletti, M.M.

Associates: Deacon Ambrose Man

Sr. Emmanuel Shen, F.M.M.

Ms. Paulina Cheng

Mr. John Collis

主任司鐸: 盧樂民神父

助理: 文志深執事

沈曼玲修女

鄭鴻敏女士

歌樂思先生

Church of the Transfiguration

Tel: (212) 962-5157 Fax: (212)962-5257

Address: 29 Mott Street, New York, NY 10013

E-Mail: TransParish@aol.com

天主教顯聖容堂

紐約華埠勿街 29 號

電話: (212)962-5157 傳真: (212)962-5257

電郵: TransParish@aol.com

Church of the Transfiguration

3rd Sunday in Ordinary Time

January 25th, 2015



Announcement

1. First Confession

The Sacrament of **Penance** and **Reconciliation** for Transfiguration School and Parish Religious Education program second graders will be held Sunday, January 25 at 2:30 pm in the Church. At least one parent must be present for each child.

2. The **Blessing of Throats** will be offered **next Tuesday, February 3rd**, Saint Blaise day and **Sunday, February 8th** after each Mass.

3. **Ashes** will be distributed after each Mass on **Ash Wednesday, February 18th** and **Sunday, March 1st**.

4. There is a **Dispensation** from the Lenten Fast on the evening of Ash Wednesday, Feb 18 for those families celebrating the Lunar New Year the following day.

5. Lunar New Year Day

Thursday, February 19, 2015

Mass Schedule:

8:00 a.m. Cantonese
9:00 a.m. Mandarin
12:10 p.m. English

Flower Offering to Our Lady at 9:00 a.m. Mass.

6. Family Blessing and Incense Offering to Ancestors

will be offered after each Mass on February 22nd, 2015, the 1st Sunday after the Lunar New Year Day.

7. Way of the Cross during Lent (Start Friday, February 20th):

a) **Fridays** after the 8:00 am Mass in **Cantonese** and after the 12:10pm Mass in **English** in the Church.

b) **Sundays** after the 9:00 am Mass in the auditorium (Fuzhou Dialect).

Prayer Requests:

For the sick :

Flora Ho
Cai Yi Lu
Ng Siu Yan Ying
Millie Tsang

For the deceased:

John Schmidt
Yok Ping Hung
King Chui Mar Lo
Anna Oi Lip Eng Huie
Wee Yet Loh
Lin Hui

Financial Stewardship

Sunday Collection for last week:
\$ 1,684--

2nd Collection : \$ 1,246-

December 2014 Collection (Monthly)
via ParishPay: \$ 9,755.38

Thank you for your support!

*Make a commitment to support your parish. Please sign up for **ParishPay**, an online giving program for donations to your parish.*

Gifts of Altar Bread & Wine

this week were donated by
Kwan Choy Sin & Family
in Thanksgiving.

Society Activities

1. **Yan Oi Society Officers Monthly Meeting** is this Sunday after the 9:00 am Mass at 105 Mosco Street.

2. **Yan Oi Society Monthly Meeting** is next Sunday after the 9:00 am Mass in the auditorium.

Lenten

Fast and Abstinence

During the season of Lent, the Church urges all the Faithful to reflect on the spirit of penance in their daily lives through performing acts of fast and abstinence.

Ash Wednesday and Good Friday are days of fast and abstinence. All **Fridays** are days of abstinence during the season of Lent.

Fasting - requires that only one full meal be taken per day. Two other smaller meals may be taken during the day to maintain physical strength, but these two meals together should not equal a full meal in quantity. Fasting obliges all those from the age of 18 to 59. Those not specifically obliged to fast are encouraged to join in the discipline of fasting to the extent that they are able.

Abstinence - prohibits individuals from eating meat on a particular day. Abstinence obliges all those who have reached the age of 14 and over. Those not specifically obliged to abstain from eating meat are encouraged to join in this discipline to the extent that they are able.

紐約華埠顯聖容堂通訊

常年期第三主日

二零一五年一月二十五日

堂區報告

1 • 顯聖容堂主日學二年班本主日(1月25日)下午2:30在聖堂舉行初次辦告解聖事。請至少一位家長出席,陪伴您的孩子。

2 • 下星期二(2月3日)及主日(2月8日)彌撒後將會有祝福喉嚨儀式。

3 • 聖灰禮儀 - 2月18日(星期三)聖灰日及主日(3月1日), 每臺彌撒後會有聖灰禮儀。

4 • 2月18日(星期三)是聖灰日, 同時亦是農曆新年除夕。那些慶祝農曆新年的教友或家庭當天可免守大、小齋。

5 • 農曆新年彌撒:

2015年2月19日, 星期四(初一)
8:00 a.m. 廣東話
9:00 a.m. 國語
12:10 p.m. 英文
早上九時彌撒有獻花給聖母的禮儀。

6 • 按照農曆新年傳統, 2月22日主日每臺彌撒後將有家庭祝福及獻香敬祖儀式。

7 • 四旬期苦路善功 (由2月20日星期五開始)

a). 星期五上午8時彌撒後(廣東話); 下午12時15分彌撒後(英文)在聖堂拜苦路。

b). 星期日上午9時彌撒後(福州話)由仁愛會帶領, 在禮堂拜苦路。請教友們積極參與。

請為病患者祈禱:

Flora Ho
蔡義祿
吳邵仁英
曾美莉

請為亡者祈禱:

John Schmidt
洪陳玉平
羅馬瓊翠
許伍群愛
Wee Yet Loh
林慧

託管財能

上週主日奉獻: \$ 1,684-
第二次奉獻: \$ 1,246-
2014年12份自動轉帳奉獻:
\$ 9,755.38-

謝謝您的慷慨捐助!

歡迎加入堂區網上自動轉帳(ParishPay)奉獻。

善會活動

1 • 仁愛會常務職員會議本主日上午9:00彌撒後在摩士高街105號舉行。

2 • 仁愛會月會議下主日上午9:00彌撒後在禮堂舉行。



四旬期守大、小齋 - 教會要求眾教友在四旬期守齋, 以日常生活反映出悔改與補贖的精神。

聖灰瞻日及救主受難日, 應守大小齋; 四旬期逢星期五應守小齋。

大齋 - 18至59歲的教友, 在守大齋日只吃一頓飽餐, 兩頓小餐(合共份量不超過一頓飽餐)。其他不受限制的教友, 亦應盡量參與守大齋的行列。

小齋 - 凡滿14歲的教友, 應守小齋。小齋是指禁食肉類。不受限制的教友, 亦應盡量參與守小齋的行列。



本週 彌撒酒餅 由
閔彩仙及家庭
為感恩而奉獻